

— ierīcēm un palīģierīcēm, ko būtībā vai galvenokārt izmanto, lai atvieglotu cilvēku fiziskus trūkumus, bet kas nav paredzēti “invalidu” personiskai lietošanai, lietojot šo jēdzienu tā ierastajā nozīmē, proti, atšķirīgā un ierobežotākā nozīmē no jēdziena “slimnieks”, saskaņā ar Spānijas likuma par PVN 91. panta pirmās daļas 1. punkta 6. apakšpunkta pirmo iedaļu,

Spānijas Karaliste nav izpildījusi Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu <sup>(1)</sup> 98. pantā, lasot to kopā ar III pielikumu, paredzētos pienākumus;

— piespriet Spānijas Karalistei atļūdzināt tiesāšanās izdevumus.

### Pamati un galvenie argumenti

Komisija uzskata, ka Spānijas likuma par PVN 91. panta pirmās daļas 1. punkta 5. un 6. apakšpunktā un šī panta otrās daļas 1. punkta 3. apakšpunktā paredzētā samazinātas likmes PVN sistēma pārkāpj PVN direktīvā atļūto, jo pārsniedz dalībvalstīm direktīvas III pielikuma 3. un 4. kategorijā sniegtās iespējas. Spānijas iestāžu interpretācija esot pretrunā direktīvas tekstam un sistēmai, kā arī pretēja judikatūrai, saskaņā ar kuru izņēmumi no kopējās PVN sistēmas vispārīgajām tiesību normām ir interpretējami šauri.

<sup>(1)</sup> OV L 347, 1. lpp.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 8. jūlijā iesniedza *Rechtbank Haarlem* (Nīderlande) — *Hewlett-Packard Europe BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat***

(Lieta C-361/11)

(2011/C 282/16)

Tiesvedības valoda — nīderlandiešu

#### Iesniedzējtiesa

*Rechtbank Haarlem*

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Hewlett-Packard Europe BV*

Atbildētājs: *Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat*

#### Prejudiciālie jautājumi

1) Pamatojoties uz paustajiem apsvērumiem par drukāšanas un kopēšanas ātrumiem, *Rechtbank* lūdz Tiesu sniegt norādes, lai atbildētu uz jautājumu, kāda nozīme ir apstāklim, ka drukā-

šanas un kopēšanas ātrumu ietekmē kopīgs drukāšanas bloks un šo funkciju ātrums atšķiras tikai tādēļ, ka kopējot, pirms dokumenta nokopēšanas, tas vispirms ir jāieskenē?

2) Pamatojoties uz attiecīgajiem apsvērumiem, *Rechtbank* lūdz Tiesu izskaidrot, vai Tiesas norādes apvienotajās lietās C-362/07 un C-363/07 par lapu padeves atvilktnu skaitu un automatiskās papīra padeves esamību ir jāinterpretē tādējādi, ka vairāku lapu padeves atvilktnu un automatiskās papīra padeves esamība ir objektīvas pazīmes, kas liecina par to, ka iekārta drīzāk ir kopētājs nevis printeris?

3) Pamatojoties uz paustajiem apsvērumiem, lai izvērtētu jautājumu, kas ir attiecīgo iekārtu pamatīpašība, it īpaši ņemot vērā kritērijus, ko *Cour d'appel de Paris* 2010. gada 20. maija spriedumā pielietoja attiecībā uz iekārtām, kas līdzīgas šajā lietā apskatāmajām iekārtām, *Rechtbank* lūdz Tiesu sniegt sīkākas norādes par jautājumu, vai galvenā drukāšanas bloka (drukas ierīces) vērtība un svārs ir jāpieskaita drukas funkcijai vai kopēšanas funkcijai un vai skenera vērtība un svārs kopēšanas funkcijai ir jāpieskaita pilnībā, nav jāpieskaita vispār vai jāpieskaita tikai daļēji?

4) Vai, pamatojoties uz *Rechtbank* paustajiem apsvērumiem, spēkā ir 6 % muitas nodokļu likme atbilstoši Regulas Nr. 1031/2008 <sup>(1)</sup> KN kodam 8443 31 91, ciktāl runa ir par MFP, kuri saskaņā ar Tiesas norādēm apvienotajās lietās C-362/07 un C-363/07 bija klasificējami KN pozīcijā 8471 60 20, ja šīs iekārtas tika importētas pirms 2007. gada 1. janvāra?

<sup>(1)</sup> Komisijas 2008. gada 19. septembra Regula (EK) Nr. 1031/2008, ar ko groza I pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 291, 1. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 8. jūlijā iesniedza *Tribunal Judicial de Santa Maria da Feira* (Portugāle) — *Serafim Gomes Oliveira/lusitana* — *Companhia de Seguros, S.A.***

(Lieta C-362/11)

(2011/C 282/17)

Tiesvedības valoda — portugāļu

#### Iesniedzējtiesa

*Tribunal Judicial de Santa Maria da Feira*

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Serafim Gomes Oliveira*

Atbildētāja: *Lusitânia* — *Companhia de Seguros, S.A.*

**Prejudiciālais jautājums**

Vai ar Kopienu tiesībām ir saderīga valsts tiesību norma, kurā ir noteikta atlīdzības samazināšana, ņemot vērā 2006. gada novembrī notikušā ceļu satiksmes negadījumā starp velosipēdu un vieglo pasažieru transportlīdzekli, uz kuru attiecas obligātā civiltiesiskā apdrošināšana, iesaistīto personu atbildības apmēru, pat ja velosipēda vadītāja atbildība kopumā ir mazāka par 20 %?

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 8. jūlijā iesniedza Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa (Portugāle) — João Nuno Esteves Coelho dos Santos/TAP Portugal**

(Lieta C-365/11)

(2011/C 282/18)

Tiesvedības valoda — portugāļu

**Iesniedzējtiesa**

Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītājs: João Nuno Esteves Coelho dos Santos

Atbildētāja: TAP Portugal

**Prejudiciālais jautājums**

“Tā kā no Tiesas 2009. gada 19. novembra sprieduma apvienotajās lietās C-402/07 un C-432/07 *Sturgeon* u.c.<sup>(1)</sup>, izriet, ka Regulas (EK) Nr. 261/2004<sup>(2)</sup> 5., 6. un 7. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka aizkavētu lidojumu pasažieri var tikt pielīdzināti atceltu lidojumu pasažieriem, piemērojot tiesības uz kompensāciju, kad viņi aizkavēta lidojuma dēļ ir zaudējuši vairāk nekā trīs stundas laika, vai iepriekš minētie panti tāpat ir jāinterpretē tad, ja lidojums no sākotnējās lidostas ir noticis paredzētajā laikā, bet pirms lidojuma turpināšanas tiek aizkavēts nosēšanās vietas lidostā par trīs stundām un piecdesmit piecām minūtēm, tādēļ ka attiecīgā lidsabiedrība darbības problēmu dēļ ir nolēmusi nomainīt lidaparātu, bet aizvietojošai lidmašīnai, kurai ir bijuši tehniski traucējumi jau pirms pirmās lidmašīnas nolaišanās, ir jāveic remonts, un tādēļ lidojuma galamērķis tiek sasniegts ar minēto trīs stundu un piecdesmit piecu minūšu nokavēšanos?”

<sup>(1)</sup> OV C 24, 30.1.2010, 4. lpp.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Regula (EK) Nr. 261/2004, ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91 (OV L 46, 1. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 11. jūlijā iesniedza Cour de cassation (Beļģija) — Déborah Prete/Office national de l'emploi**

(Lieta C-367/11)

(2011/C 282/19)

Tiesvedības valoda — franču

**Iesniedzējtiesa**

Cour de cassation

**Lietas dalībnieki pamata lietā**

Prasītāja: Déborah Prete

Atbildētājs: Office national de l'emploi

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai Eiropas Kopienas dibināšanas līguma — versijā, kura konsolidēta Amsterdamā 1997. gada 2. oktobrī, — 12., 17., 18. un tiktāl, ciktāl nepieciešams, 39. pantam ir pret-runā tāda valsts tiesību norma kā Beļģijas Karaļa 1991. gada 25. novembra lēmuma par bezdarba tiesisko regulējumu 36. panta 1. punkta otrās daļas j) apakšpunkts, kurā gaidīšanas pabalsta saņemšana jaunietim, kas ir Eiropas Savienības pilsonis, kas nav darba ņēmējs Līguma 39. panta izpratnē, ir ieguvis vidējo izglītību Eiropas Savienībā, taču ne mācību iestādē, kuru vada, atzīst vai subsidē kāda no Beļģijas kopienām, un kas ir saņēmis vai nu vienas no Beļģijas kopienām izsniegtu dokumentu, ar ko vienas no šo Kopienu kompetentā komisija atzīst minēto izglītību par līdzvērtīgu atestātam par izglītību, ko iegūst kādā no minētajām Beļģijas mācību iestādēm, vai arī izglītības dokumentam, kas ļauj turpināt mācības augstākā mācību iestādē, ar nosacījumu, ka šis jaunietis iepriekš ir ieguvis sešu gadu ilgu izglītību kādā no mācību iestādēm, ko vada, atzīst vai subsidē kāda no Beļģijas kopienām, ja šāds nosacījums ir izslēdzošs un absolūts?
- 2) Ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša, vai apstākļi, kurus pirmajā jautājumā apraksta jaunietis, kas nav ieguvis sešu gadu ilgu izglītību kādā no Beļģijas mācību iestādēm, dzīvo Beļģijā ar savu laulāto, kas ir Beļģijas pilsonis, un ir reģistrējies kā darba meklētājs Beļģijas nodarbinātības dienestā, ir apstākļi, kurus ir jāņem vērā, lai noteiktu šī jaunieša saikni ar Beļģijas darba tirgu atbilstoši Līguma 12., 17., 18. un attiecīgā gadījumā 39. pantam? Cik lielā mērā ir jāņem vērā uzturēšanās un laulības ilgums un laiks, kas pagājis kopš šāda persona ir reģistrējies kā darba meklētājs?